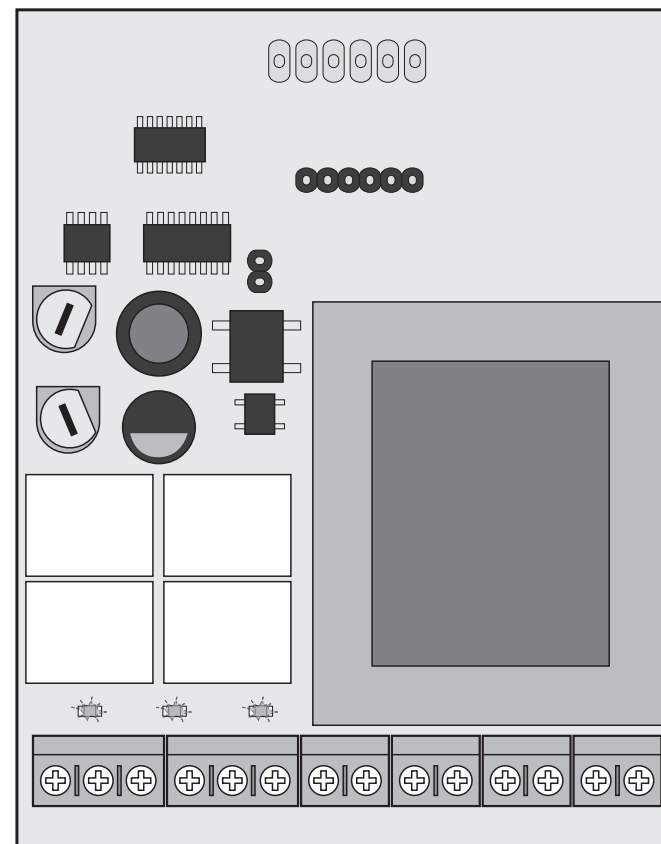




MR-12

ANLEITUNG BENUTZER/INSTALLATEUR



00. INHALT

INDEX

01. SICHERHEITSHINWEISE

ZU BEFOLGENDE REGELN 1B

02. SCHALTPLAN

MR-12 (BEISPIEL DER VERBINDUNG MIT IMPULS EINER ANDEREN STEUERUNG ODER EMPFÄNGER) 4

03. FUNKTION

EMPFÄNGER 5A

ÖFFNUNG DER DES ELEKTROSCHLOSS DURCH HANDSENDER ODER IMPULS 5B





BEFEHL DURCH FUNKSENDER ODER IMPULS (DAUERLICHT) 6A

BEFEHL DURCH FUNKSENDER ODER IMPULS (SCHLOSS) 6B

KONTROL DES SICHERHEITSBAND 8K2 (NC) 7A

KONTROL DES MOTORS MIT UNIVERSAL EMPFÄNGER 7B

01. SICHERHEITSINFORMATION

	Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit den Sicherheitsnormen der Europäischen Gemeinschaft (EC) zertifiziert.
	Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der delegierten Richtlinie (EU)2015/863 der Kommission.
	(Anzuwenden in Ländern mit Recycling-Systemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder der Literatur gibt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör (Ladegerät, USBKabel, elektronisches Material, Handsender usw.) sollten nicht mit dem Hausmüll am Ende seiner Nutzungsdauer entsorgt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Elemente von anderen Arten von Müll und entsorgen Sie diese nachhaltige Wiederverwertung um stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben oder die Nationale Umweltbehörde kontaktieren um Einzelheiten darüber, wo und wie sie diese Produkte für eine umweltfreundliche Weise recyceln, wiederverwerten können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Allgemeinen Bedingungen des Kaufvertrages prüfen. Dieses Produkt und deren elektronische Zubehörteile dürfen nicht mit anderen gewerblichen Abfällen Müll gemischt werden.
	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass Batterien am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht wie andere Haushaltsabfälle entsorgt werden dürfen. Batterien sollten zum Recycling an separaten Sammelstellen abgegeben werden.
	Die verschiedenen Arten von Verpackungen (Karton, Kunststoff usw.) müssen für das Recycling getrennt gesammelt werden. Trennen Sie Verpackungen und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst.
	Diese Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör ab. (Ladegerät, USB-Kabel, elektronische Geräte, Steuerungen, etc.), einer elektrischen Entladungen unterliegen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Produkt und achten Sie auf alle Sicherheitsbestimmungen in diesem Handbuch.

01. SICHERHEITSINFORMATION

ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Gebrauch. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation / Verwendung beginnen, und bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es bei Bedarf jederzeit abrufen können.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung wie in diesem Handbuch beschrieben vorgesehen. Jede andere Anwendung oder Operation, die nicht berücksichtigt wird, ist ausdrücklich untersagt, da dadurch das Produkt beschädigt werden und/oder Personen gefährdet werden können, die zu schweren Verletzungen führen können.
- Dieses Handbuch richtet sich in erster Linie an professionelle Installateure und entbindet nicht die Verantwortung des Benutzers, den Abschnitt "Anwendungsnormen" zu lesen, um die korrekte Funktion des Produkts sicherzustellen.
- Die Installation und Reparatur dieses Geräts darf nur von qualifizierten und erfahrenen Technikern durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass alle diese Verfahren in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Bestimmungen ausgeführt werden. Nicht professionellen und unerfahrenen Benutzern ist es ausdrücklich untersagt, Maßnahmen zu ergreifen, es sei denn, dies wird von spezialisierten Technikern ausdrücklich verlangt.
- Installationen müssen häufig überprüft werden, um Unwucht und Anzeichen von Verschleiß, Kabel, Federn, Scharnieren, Rädern, Stützen oder anderen mechanischen Montageelementen zu überprüfen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Reparaturen oder Einstellungen erforderlich sind.
- Bei Wartung, Reinigung und Austausch von Teilen muss das Produkt von der Stromversorgung getrennt werden. Dies gilt auch für alle Vorgänge, bei denen die Produktabdeckung geöffnet werden muss.
- Die Verwendung, Reinigung und Wartung dieses Produkts kann von Personen ab 8 Jahren und von Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Leistungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder von Personen ohne Kenntnis der Funktionsweise des Produkts, sofern vorhanden, durchgeführt werden die Beaufsichtigung oder Anweisung von Personen, die Erfahrung mit der Verwendung des Produkts auf sichere Weise haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Produkt oder Öffnungsvorrichtungen

- spielen, um ein unbeabsichtigtes Auslösen der motorisierten Tür oder des Tores zu verhindern.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Beim Entfernen der Batterie muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungsbewegung des angetriebenen Teils eine Blockierung zwischen dem angetriebenen Teil und den angrenzenden festen Teilen vermieden wird.

HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

- Bevor Sie mit den Installationsverfahren beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie über alle Geräte und Materialien verfügen, die für die Installation des Produkts erforderlich sind.
- Sie sollten sich den Schutzindex (IP) und die Betriebstemperatur notieren, um sicherzustellen, dass er für den Installationsort geeignet ist.
- Stellen Sie dem Benutzer das Produkthandbuch zur Verfügung und informieren Sie ihn, wie im Notfall damit umzugehen ist.
- Wenn der Automatismus an einem Tor mit einer Fußgängertür installiert ist, muss ein Türverriegelungsmechanismus installiert werden, während das Tor in Bewegung ist.
- Installieren Sie das Produkt nicht "verkehrt herum" oder durch Elemente, die sein Gewicht nicht tragen. Fügen Sie bei Bedarf an strategischen Punkten Halterungen hinzu, um die Sicherheit des Automatismus zu gewährleisten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Die Sicherheitseinrichtungen müssen die möglichen Quetsch-, Schnitt-, Transport- und Gefahrenbereiche der motorisierten Tür oder des Tores schützen.
- Stellen Sie sicher, dass die zu automatisierenden Elemente (Tore, Türen, Fenster, Jalousien usw.) einwandfrei funktionieren und ausgerichtet und eben sind. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich die erforderlichen mechanischen Anschlüsse an den entsprechenden Stellen befinden.
- Die elektronische Steuerung muss an einem Ort installiert werden, der vor Flüssigkeiten (Regen, Feuchtigkeit usw.), Staub und Schädlingen geschützt ist.
- Sie müssen die verschiedenen elektrischen Kabel durch Schutzschläuche

01. SICHERHEITSINFORMATION

verlegen, um sie vor mechanischen Belastungen, im Wesentlichen am Stromkabel, zu schützen. Bitte beachten Sie, dass alle Kabel von unten in den Steuerungskasten eingehen müssen.

- Wenn der Automatismus in einer Höhe von mehr als 2,5m über dem Boden oder einer anderen Zugangsebene installiert werden soll, müssen die Mindestanforderungen für Sicherheit und Gesundheitsschutz für den Einsatz von Arbeitsmitteln durch die Arbeiter bei der Arbeit des Unternehmens beachtet werden. Richtlinie 2009/104 EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009.
- Bringen Sie das permanente Etikett für die manuelle Freigabe so nah wie möglich am Mechanismus an.
- An den stationären Stromversorgungsleitungen des Produkts muss ein Trennmittel, wie z. B. ein Schalter oder ein Trennschalter an der Schalttafel, gemäß den Installationsvorschriften vorgesehen sein.
- Wenn für das zu installierende Produkt eine Stromversorgung mit 230V oder 110V erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Anschluss an eine Schalttafel mit Erdungsanschluss erfolgt.
- Das Produkt wird nur mit Niederspannungssicherheit mit elektronischer Steuerung betrieben. (nur bei 24V Motoren).
- Teile/Produkte mit einem Gewicht von mehr als 20 kg müssen wegen der Verletzungsgefahr mit besonderer Vorsicht gehandhabt werden. Die Verwendung geeigneter Hilfssysteme zum Bewegen oder Heben schwerer Gegenstände wird empfohlen.
- Achten Sie besonders auf die Gefahr von herabfallenden Gegenständen oder unkontrollierten Bewegungen von Türen/Toren während der Installation oder des Betriebs dieses Produkts.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, an dem Sie sich bei Bedarf jederzeit informieren können.
- Wenn das Produkt ohne Vorbereitung mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt, muss es sofort vom Strom getrennt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden, und einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Installateur Ihnen das Produkthandbuch zur Verfügung gestellt und Sie informiert hat, wie Sie im Notfall mit dem Produkt umgehen.
- Wenn das System repariert oder modifiziert werden muss, entsperren

Sie das Gerät, schalten Sie die Stromversorgung aus und nutzen Sie es erst wieder, wenn alle Sicherheitsbedingungen erfüllt sind.

- Im Falle eines Auslösens von Leistungsschaltern oder einem Ausfall der Sicherung, lokalisieren Sie die Störung und beheben, bevor der Leistungsschalter zurückgesetzt oder die Sicherung ausgetauscht wird. Wenn die Störung nicht anhand dieses Handbuchs repariert werden kann, wenden Sie sich an einen Techniker.
- Halten Sie den Aktionsbereich des motorisierten Tor während der Bewegung frei und erzeugen Sie keinen Widerstand gegen die Bewegung.
- Nehmen Sie keine Arbeiten an den mechanischen Elementen oder Scharnieren vor, wenn sich das Produkt in Bewegung befindet.

VERANTWORTUNG

- Der Lieferant lehnt jegliche Haftung ab, wenn:
 - produktausfall oder Verformung durch unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung!
 - wenn die Sicherheitsvorschriften bei der Installation, Verwendung und Wartung des Produkts nicht beachtet werden.
 - wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden.
 - wenn Schäden entstehen durch unbefugte Änderungen.
 - In diesen Fällen erlischt die Garantie.

MOTORLINE ELECTROCELOS SA.

Travessa do Sobreiro, nº29
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)
Barcelos, Portugal

LEGENDE SYMBOLE



• Wichtige
Sicherheitshinweise



• Potentiometer
Informationen



• Nützliche Informationen



• Informationen zu
Anschlüssen



• Programmier Informationen



• Tasten Informationen

02. SCHALTPLAN

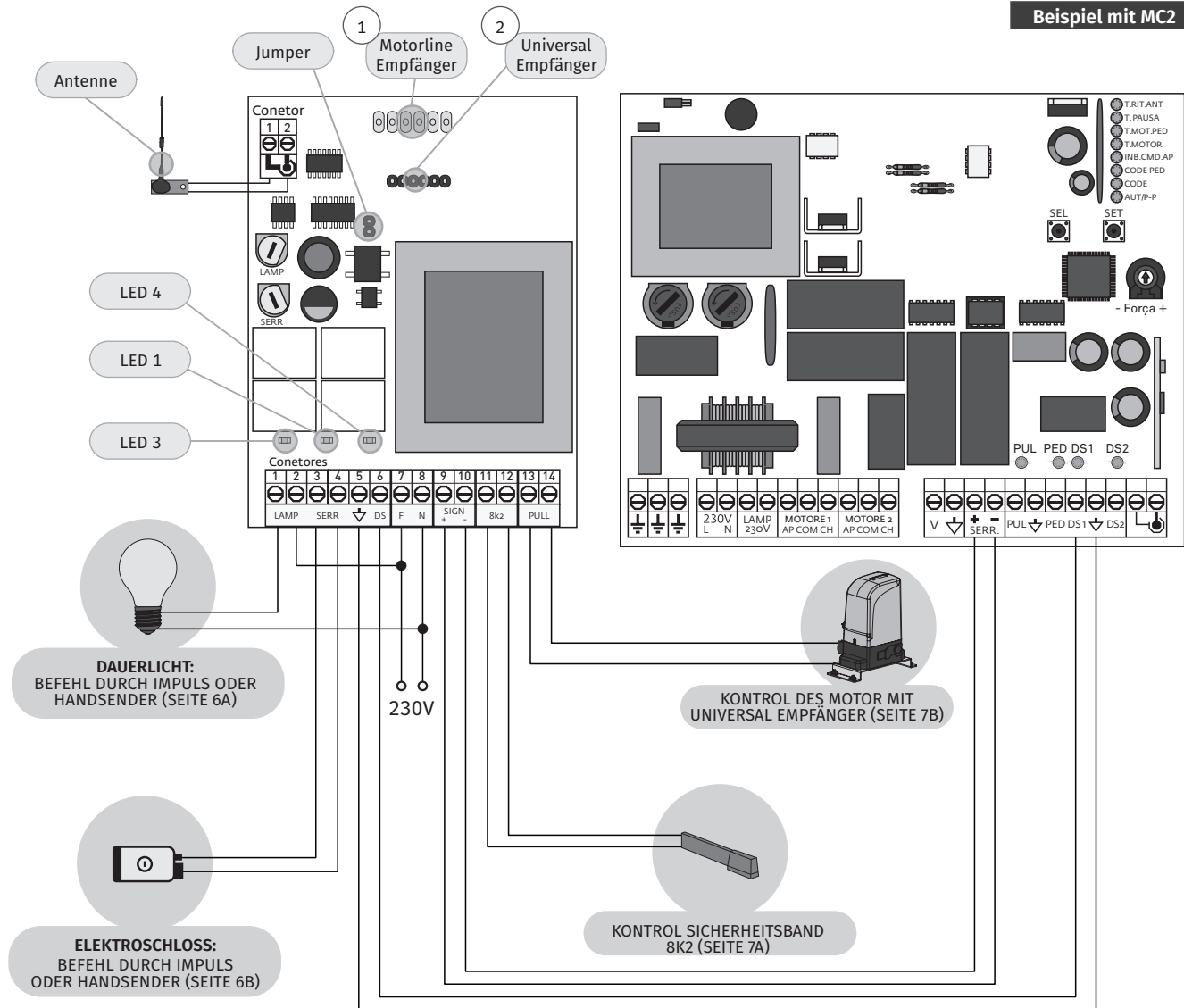
MR-12 (BEISPIELE DES ANSCHLUSS MIT IMPULS DURCH EINE ANDERE STEUERUNG ODER EMPFÄNGER)

Diese Steuerung ist konzipiert um Installationen zu vereinfachen:

- Sperrimpulsverlängerung (MC2).
- Ändern des Sicherheitsband Kontakt 8K2 für NC.
- Aktivieren durch Timing Dauerlicht oder bistabile Blinklampe, über Radiofrequenz oder Impuls durch Kontakt 9.10.
- Aktivieren durch Timing ein Schloss mit 12VDC, über Radiofrequenz oder Impuls durch Kontakt 9.10.
- Universal empfangende Anwendung gibt Impulse an eine neue Steuerung.

Anschlüsse MR-12			
1	LAMP	Ausgang für Dauerlicht – max. 3 Amp	
8	SERR	Ausgang für Elektroschloss 12V (máx.500mA)	
3	DS	Ausgang für Lichtschranken (Trockenkontakt NC, wenn Sicherheitsband 8K2 installiert wird)	
4	F	Stromversorgung 230V	
7	N		
9	SIGN + -	Impulseingang 12V bis 36V	
10	8K2	Resistive-Eingang für Sicherheitsbänder 8k2	
11	PULL	Trockenkontakt (NO) für neue Automatismus	
12			
13			
14			

LED 1	Wenn sie leuchtet zeigt es an, dass das Schloss wirkt.
LED 3	Wenn sie leuchtet zeigt es an, dass das Dauerlicht angeschlossen ist.
LED 4	Wenn sie leuchtet bedeutet dies, dass der Stromkreis geschlossen ist.

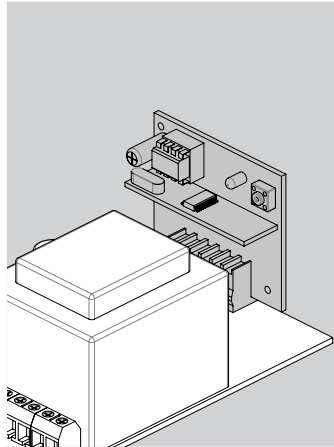


Beispiel mit MC2

03. FUNKTION

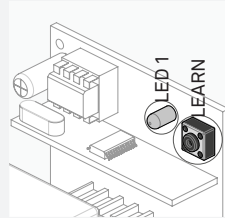
EMPFÄNGER

1 Platzierung des Empfänger MR-10



Der MR10 Empfänger hat Kapazität um 30 Befehle zu speichern. Um einen neuen Handsender hinzuzufügen:

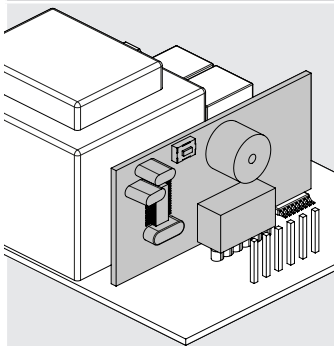
- 01 • Drücken Sie die taste LEARN.
- 02 • LED 1 blinkt.
- 03 • Drücken der Taste am Handsender der gespeichert werden soll.
- 04 • LED 1 blinkt nicht mehr, und der Handsender ist gespeichert.



RESET: Drücken Sie die **LEARN** Taste für 10 Sekunden.
LED 1 hört auf zu blinken, alle Handsender wurden gelöscht.

MR-12 mit MR-10 Empfänger installiert und programmiert
- Empfänger sendet, nachdem er betätigt wird, immer ein Start NC durch den Kontakt PULL. Im Falle das der Empfang auch die Beleuchtung oder das Elektroschloss betätigen soll, muss der Jumper platziert werden.

2 Universalempfänger

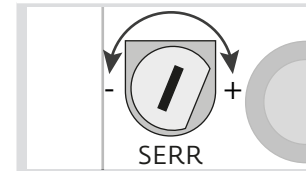
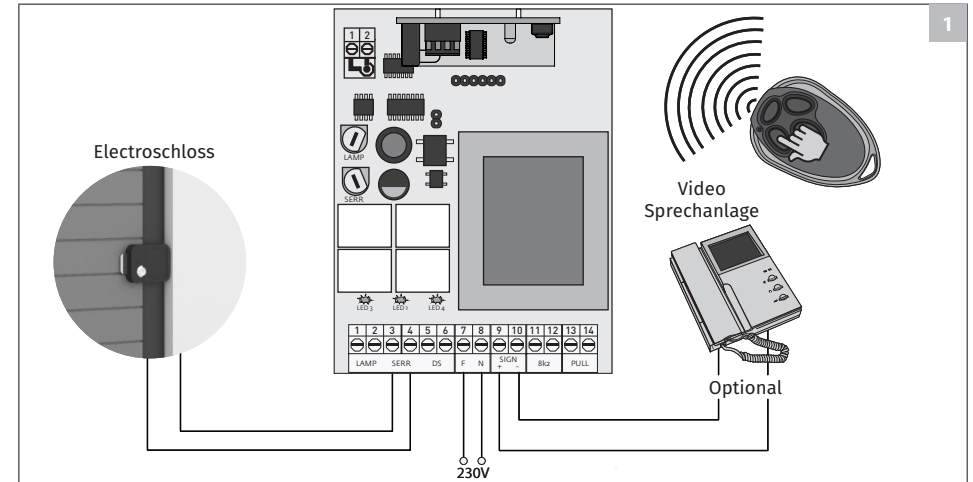


MR-12 Universalempfänger - Der Empfänger sendet, nachdem er betätigt wird, immer ein Start NC durch den Kontakt PULL. Im Falle das der Empfang auch die Beleuchtung oder das Elektroschloss betätigen soll, muss der Jumper platziert werden. Nach den Anforderungen die gebraucht werden, wählen Sie eine Option der Funktion der folgenden Seiten.

- MR-12 für zusätzliche Funktion der Beleuchtung kann Befehle vom Empfänger (Jumper setzen) oder durch Impuls am Anschluss 9-10 von 12 bis 36V.
- MR-12 kann alle Funktionen zur gleichen Zeit (Bild 2, 3, 4 und 5 auf den folgenden Seiten) durchführen.
Wenn der Ausgang der Beleuchtung als bistabile gesetzt ist, wird der Betrieb des Elektroschloss gelöscht (Bild 3).

03. FUNKTION

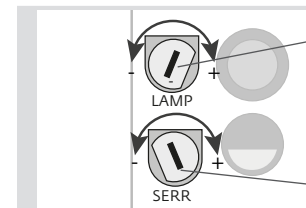
ÖFFNUNG DES ELEKTROSCHLOSS DURCH HANDSENDER ODER IMPULS



Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht Zeit, andernfalls das Gegenteil, verringert.

Beispiel:

Mit dem MR-12 kann das Schloss einer Tür öffnen, durch betätigen eines Handsender. Wenn Sie eine Video Sprechanlage mit Ausgang 12/24V für Schloss, kann man einen MR-12 anschliessen, der das Schloss mit einem Handsender Video Sprechanlage öffnet. Sie können auch eine Tastatur (TEC 1) programmieren.



Ist nur zum Justieren der Beleuchtung (ca. maximal 4 Minuten).

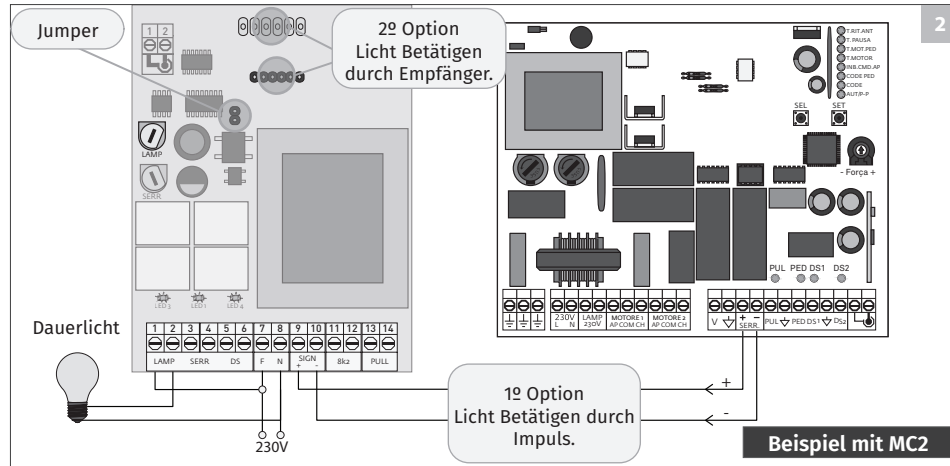
Justiert die gewünschte Zeit für das Schloss (maximal 7 Sekunden).



LED 1 leuchtet auf, wenn das Schloss aktiviert ist.

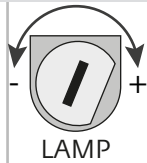
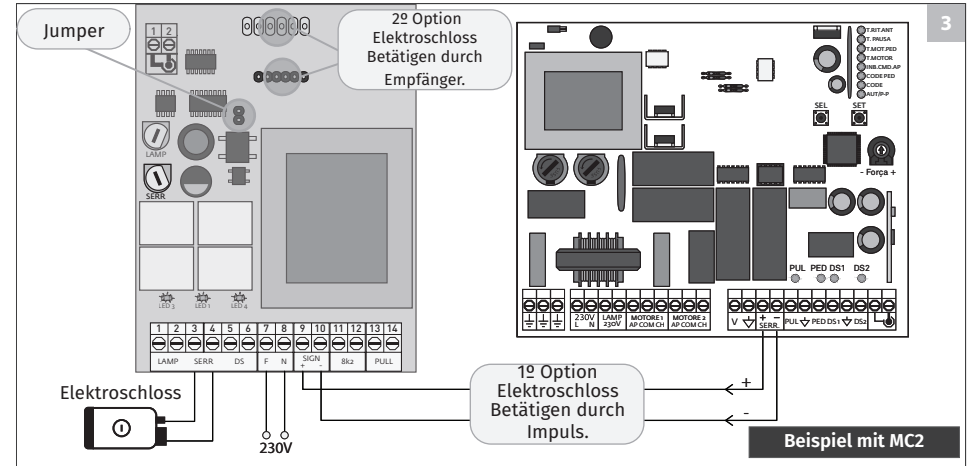
03. FUNKTION

BEFEHL DURCH FUNK HANDSENDER ODER IMPULS (DAUER BELEUCHTUNG)

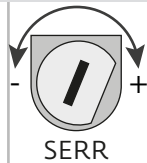


03. FUNKTION

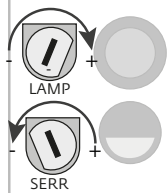
BEFEHL DURCH FUNK HANDSENDER ODER IMPULS (ELEKTROSCHLOSS)



Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht Zeit, andernfalls das Gegenteil, verringert. Sie können diese Potentiometer **etwa auf maximal 4 Minuten einjustieren**. Das Licht wird eingeschaltet, wenn es den Befehl erhält und schaltet sich automatisch aus, wenn es die gewünschte Zeit erreicht.



Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht Zeit, andernfalls das Gegenteil, verringert.



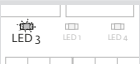
Bistabiler Modus: Setzen Sie den Potentiometer **LAMP** maximal und **SERR** auf Minimum (wie im Bild gezeigt). Das Licht wird eingeschaltet, wenn Sie den Befehl über dem Handsender drücken oder durch Impuls senden, und erlischt nur, wenn ein neue Befehl kommt.

Beispiel:

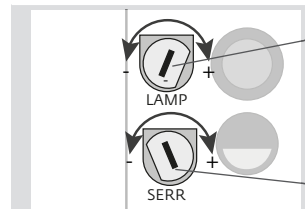
Die Impulszeit der MC2 zum Öffnen des Schlosses kann bei bestimmten Arten von Elektroschlössern nicht genug sein. Somit wird der MR-12 an die MC2 angeschlossen (siehe Bild oben), um die Impulszeit des Elektroschlusses am Potentiometer des MR-12 auf ein Maximum von 7 Sekunden zu definieren.



Im bistabilen Betrieb funktioniert nur Beleuchtung Ausgang.



Die LED 3 leuchtet, wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist.



Nur justiert für die Beleuchtung.


Justieren der gewünschte Zeit für das Elektroschloss (**maximal 7 Sekunden**).

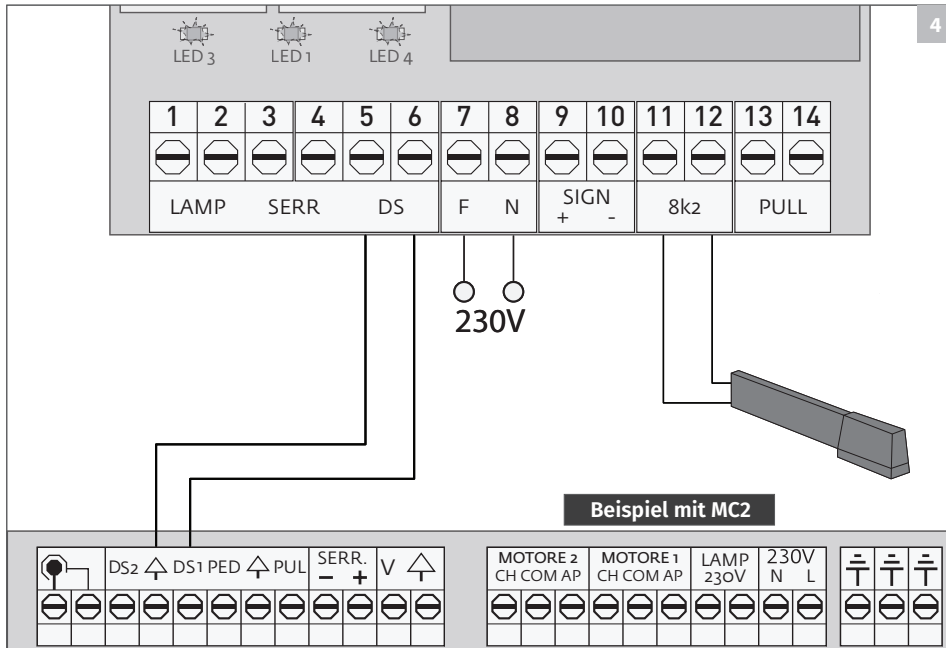


LED 1 leuchtet auf, wenn das Elektroschloss aktiviert wird.

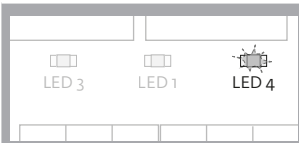
03. FUNKTION

KONTROL DES SICHERHEITSBAND 8K2 (NC)

 In dieser Funktion erfordert keine Justierung des Potentiometer.



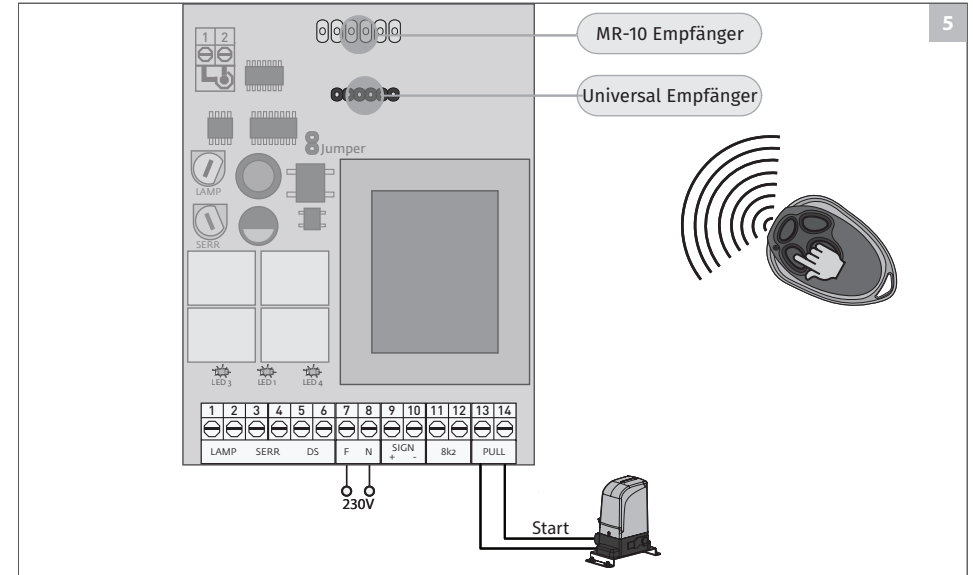
Einige (z.B. MC2) sind nicht vorbereitet um Sicherheitsbänder vom Typ 8K2 verbinden. Der Einsatz des MR-12 ermöglicht den Anschluss von Sicherheitsbändern 8K2 vom resistiven, und verwandelt in Kontakt NC.
Das Sicherheitsband ist an 8K2 des MR-12 angeschlossen und der Ausgang DS der MR-12, wird an der gleichen stelle, wie z.B. die Lichtschranken des Automatismus.
Wenn 8K2 ausgelöst wird, wird es in Kontakt (NC) transformiert.



Die LED 4 leuchtet, wenn die Band 8K2 aktiviert wird.

03. FUNKTION

KONTROL DES MOTORS MIT UNIVERSAL EMPFÄNGER



Falls Sie Universal-Empfänger mit externen Speicher haben, können Sie diesen direkt an einer neuen Motorline Steuerung mit Hilfe der MR-12 Schnittstelle als Verbindung zu der Motorline Steuerung.